

Load-No.: 54145

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 22.861 KG

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
GETRAG S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Firma SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
VAT-No.: DE123840478

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	Consignment
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	

80472366	000010	2511108890	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916001
19.04.2018	0010	035310-900		PC	S		nt. wt.: 4.482 KG , gr. wt.: 4.905 KG
		CC: 180037522	640	PC	S		KUEHNE+NAGEL S.r.l.
		CC: 180037517	640	PC	S		ACCETTAZIONE MERCE
		CC: 180037511	640	PC	S		Quantità dichiarata: 300
		CC: 180037505	640	PC	S		Quantità effettiva:
		CC: 180037500	640	PC	S		Tipo Imballaggio: 5
		CC: 5	DCT300	PC	S	DCT300/P01850	Quantità Imballi: 5
		Cast-Number: 237059					Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
		UC-Material: G048470010					Data controllo: 24.04.18
		Text: Engineering Change	Status A				Elma
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index					

N.E. E
180179916
5008097882
20088

80477988	000010	2501422792	1.800	PC	S	SCHALTRAD 6. GANG	550003915701
19.04.2018	0010	035148-900		PC	S		nt. wt.: 1.762 KG , gr. wt.: 1.931 KG
		CC: 180036368	1.800	PC	S		KUEHNE+NAGEL S.r.l.
		CC: 1		PC	S		ACCETTAZIONE MERCE
		Cast-Number: 607111					Quantità dichiarata: 1800
		UC-Material: L045390010					Quantità effettiva:
		Text: Engineering Change	Status -				Tipo Imballaggio: 1
		Text: Customer Change No.					Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
		Text: Supplier Index A					Data controllo: 24.04.18

colATA L
180179917
5008097883
200 PPO

80477994	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG	550003915701
19.04.2018	0010	035307-900		PC	M		nt. wt.: 1.762 KG , gr. wt.: 1.931 KG
		CC: 180036944	1.850	PC	M		KUEHNE+NAGEL S.r.l.
		CC: 180034908	1.850	PC	M		ACCETTAZIONE MERCE
		CC: 2	DCT300	PC	M	DCT300/P01850	Quantità dichiarata: 3700
		Cast-Number: 605102					Quantità effettiva:
		UC-Material: L0422290010					Tipo Imballaggio:
		Text: Engineering Change	Status A				Quantità Imballi: 2
		Text: Customer Change No.					Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
		Text: Supplier Index -					Data controllo: 24.04.18

colATA C
180179918
5008097884
200 PPI

GR: Quant. Check: Rating Check: Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 24.04.18
Firma: *(Signature)*



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4227.92
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000850
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 607111
(Heat number / No. de coulée)
Werkstoff ZOMNCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035148-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex
(Draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80477988/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Règne de Coulées)
Herstellprozess EVD/CC
(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009667
(Order no./ordre no.)
SAP UC-Material L045390010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/05/2018
(Shipping date / Date de livraison)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(Steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(Technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(Casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP
(Delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 1,800
(Quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(Raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2900	0.0080	0.0240	1.0400	0.0800	0.1900	0.1200	0.0080	0.0280	0.0100	0.0004	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0016	0.0050	0.0008	0.0000	0.0013	0.0101	2.0000	15.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.80	0.00	44.90	0.00	43.00	0.00	40.00	0.00	36.60	0.00	34.20	32.70	31.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Dj-Wert (Dj value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT / PERLIT			Randentkohlung (decarburation / Décaburation)
	Prim.	5	8	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)				

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	A(%)	Z(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

AV(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	170.0	194.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 19.04.2018			
8) Shipment number 54145		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
13) Cargo manifest/freight list		14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent	
16) Receipt date 19.04.2018		17) Receipt time 11:12:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080472366	5	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	425	4.905
0080477988	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	55	1.018
0080477994	2	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	170	1.931
0080477997	4	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	340	3.882
0080479866	1	TBA-520858	SCHALTRAD 6.GANG	45	1.010
0080479867	2	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	172	1.938
0080480807	1	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	55	833
0080480811	3	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	164	3.063
0080480816	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	112	2.136
0080480823	2	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	110	2.145
Total	23			1.648 KG	22.861 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 37.244,99 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code HNMX326	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.		44) The delivery contains	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für die Ablage	

